



Mekanisme Pengelolaan Pengaduan Uji Tuntas Rantai Pasokan 供應鏈盡責管理申訴機制 *Supply Chain Due Diligence Management Grievance Mechanism*

PT Sunny Metal Industry (SNMI) telah mengembangkan mekanisme pengaduan ini berdasarkan 'Kebijakan Uji Tuntas Rantai Pasokan' untuk segera mengidentifikasi dan mengatasi kemungkinan risiko yang berkontribusi terhadap konflik atau pelanggaran hak asasi manusia dalam rantai pasok perusahaan dan untuk memastikan kelancaran komunikasi dengan pemangku kepentingan internal dan eksternal.

為了及時識別和處理公司供應鏈可能存在的助長衝突或人權侵害等風險，保障內外部利益相關方與本公司的順暢溝通，旭日金屬工業有限公司（以下簡稱“公司”）根據公司《供應鏈盡責管理政策》制定本申訴機制。

The PT Sunny Metal Industry (SNMI) has developed this grievance mechanism based on its 'Supply Chain Due Diligence Policy' to promptly identify and address possible risks contributing to conflict or human rights abuses in their supply chain and to ensure smooth communication with internal and external stakeholders.

1. Masalah apa saja yang dapat diterima?

可以對哪些問題提起申訴？

What issues can be accepted?

Keluhan yang memenuhi kriteria berikut ini akan diterima:

符合以下條件的申訴將會被受理：

Grievance that meet the following criteria will be accepted:

- 1) terkait dengan uji tuntas rantai pasok nikel SNMI;
與公司鎳供應鏈盡責管理相關；
related to SNMI's nickel supply chain due diligence;
- 2) kegiatan bisnis atau hubungan bisnis telah menyebabkan atau dapat menyebabkan dampak negatif;



公司商業活動或者業務關係對利益相關方已經造成或可能造成了負面影響；

business activities or business relationships have caused or may cause negative impacts;

- 3) kegiatan bisnis atau hubungan bisnisnya melanggar persyaratan Panduan Uji Tuntas OECD untuk Rantai Pasokan Mineral yang Bertanggung Jawab dari Daerah yang Terkena Dampak Konflik dan Berisiko Tinggi, atau Kebijakan Uji Tuntas Rantai Pasokan.

公司商業活動或者業務關係違反了《經濟合作與發展組織關於來自受衝突影響和高風險區域的礦石的負責任供應鏈盡職調查指南》或公司《供應鏈盡責管理政策》中的要求。

business activities or business relationships violate the requirements of The OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas or its Supply Chain Due Diligence Policy.

Keluhan TIDAK akan diterima berdasarkan salah satu hal berikut ini:

屬於以下任意一項的申訴不會被受理：

Grievance will NOT be accepted under any of the following:

- 1) tidak terkait dengan uji tuntas rantai pasokan SNMI;
與旭日金屬工業有限公司盡責管理無關
not related to the SNMI's supply chain due diligence;
- 2) tidak dapat memberikan bukti atau saksi yang cukup untuk mendukung masalah tersebut;
無法提供充分證據或證人以支持指出的問題
unable to provide sufficient evidence or witnesses to support the issues;
- 3) keluhan yang bersifat tidak berdasar atau untuk mendapatkan keunggulan kompetitif;
惡意申訴或為獲得競爭優勢而發起的申訴
vicious grievance or to gain competitive advantages;
- 4) Apabila keluhan tidak termasuk dalam ruang lingkup mekanisme internal perusahaan, SNMI akan secara aktif berkoordinasi dengan organisasi atau lembaga eksternal yang relevan untuk penanganannya.

如果申訴的問題不屬於公司內部機制所能夠解決的範疇，我們將積極協調外部機構解決

if the grievance do not fall within our internal mechanisms' scope, we will actively coordinate with an external organization to resolve it.



2、Siapa saja yang dapat mengajukan keluhan?

誰可以提起申訴？

Who can file an grievance?

Setiap individu atau kelompok, termasuk namun tidak terbatas pada pelanggan, pemasok, masyarakat yang terdampak, karyawan, dan pihak terkait lainnya, dapat mengajukan keluhan kepada Kantor Bersama Uji Tuntas Rantai Pasokan.

任何個人或團體，包括但不限於公司客戶、供應商、受影響的社區居民、員工等，均可向公司供應鏈盡責管理聯合辦公室提起申訴。

Any individual or group, including but not limited to our customers, suppliers, affected community residents, employees, etc., may file a grievance with the Joint Office of Supply Chain Due Diligence.

Jika kelompok atau individu pihak ketiga mengajukan keluhan mewakili pihak yang terkena dampak, mereka harus dengan jelas menyatakan siapa yang mereka wakili dan memberikan bukti yang jelas tentang kewenangan mereka.

如果申訴由代表受影響方的協力廠商團體或個人提出，該機構或個人應明確說明其所代表的物件，並提供具備代表權的明確證據。

Suppose a third-party group or individual files grievance representing affected parties, they should clearly state who they represent and provide clear evidence of their authority.

3、Bagaimana cara mengajukan keluhan?

如何提起申訴？

How to file an appeal?

Pihak yang mengajukan keluhan harus melengkapi Formulir Keluhan Uji Tuntas Rantai Pasokan yang ditunjukkan pada Lampiran I dalam bahasa apa pun dan mengirimkannya ke Kantor Bersama Uji Tuntas Rantai Pasokan melalui email atau pos.

申訴者應填寫附件一所示《供應鏈盡責管理申訴書》，語種不限。申訴書應通過電子郵件或郵寄至公司供應鏈盡責管理聯合辦公室。

The complainant should complete the Supply Chain Due Diligence Grievance Form shown in Annex I in any language and send it to the Joint Office of Supply Chain Due Diligence by e-mail or post.



Email 郵箱 Email: *esg_office@iwip.co.id*

Alamat 地址 Address:

Tanjung Ulie, Kawasan Industri Weda Bay, Kawasan Industri Weda Bay, Kab. Halmahera Tengah, Provinsi Maluku Utara ,Indonesia

Lampiran I - Formulir Keluhan Uji Tuntas Rantai Pasokan

附件一--《供應鏈盡責管理申訴書》

Annex I - Supply Chain Due Diligence Grievance Form



附件一：

供應鏈盡責管理申訴書

申訴者名稱（可匿名）		是否要求保密	
聯繫電話		電子郵箱	
是否為受委託的協力廠商		如是，受何人或何團體委託（同時附受委託證明）	
衝突回避	（如需要回避公司供應鏈盡責管理委員會、盡責管理聯合辦公室的特定人員，請列出其姓名）		
所遭受（或可能遭受）負面影響的事實和證據，以及其他任何能夠支援申訴的資訊（可附頁，並附申訴證據）：			
您的訴求，以及實現訴求所希望採用的解決方案（明確且可操作的訴求能夠幫助我們更快的幫您解決問題）			
申訴者代表簽名：			
申訴日期：			



Annex I

Supply Chain Due Diligence Grievance Form

Name (or anonymity)		Confidentiality	
Contact No.		Email	
If you are third-party or not?		If yes, who you are representing for (authorization letter needed)	
Recuse	If you need to recuse someone from the SNMI's Supply Chain Due Diligence Committee or Joint Office, please list their names:		
Facts and evidence of negative impacts have caused (or may cause) and any other information that would support the complaint: (proof of the complaint needs to be attached)			
Your request and the solution you prefer: (a clear and actionable request will help us to solve your problem faster)			
Signature: Date:			



Lampiran I

Formulir Keluhan Uji Tuntas Rantai Pasokan

Nama (atau anonim)		Kerahasiaan	
No Kontak.		Email	
Apakah Anda merupakan pihak ketiga?		Jika ya, siapa yang Anda wakili (diperlukan surat kuasa)	
Pengunduran Diri karena Konflik Kepentingan (Recusal)	Jika Anda perlu meminta kembali seseorang dari Komite Uji Tuntas Rantai Pasokan atau Kantor Bersama SNMI, sebutkan namanya:		
Uraian fakta dan bukti mengenai dampak negatif yang telah terjadi (atau berpotensi terjadi), serta informasi lain yang mendukung pengaduan: (bukti pengaduan perlu dilampirkan)			
Permintaan Anda dan solusi yang Anda inginkan: (permintaan yang jelas dan dapat ditindaklanjuti akan membantu kami menyelesaikan masalah Anda dengan lebih cepat)			
Tanda tangan: Tanggal:			